



REGIONE DEL VENETO

Vicenza.

FR DE

Joyau de la Renaissance
Schmuckstück der Renaissance



Veneto
The Land of Venice

www.veneto.eu



Città di
Vicenza



BUREAU D'ACCUEIL ET D'INFORMATION TOURISTIQUE TOURISTENINFORMATION

IAT Vicenza - Piazza Matteotti, 12 Vicenza
Tel. 0444 320854 - iat@comune.vicenza.it

Municipalité de Vicence/Stadtverwaltung Vicenza
Corso Palladio
Tel. 0444 221111 - 0444 221360 - www.museicivicivicenza.it

Consortium de promotion touristique Vicenza è
Konsortium für die Tourismusförderung Vicenza è
Tel. 0444 994770 - www.vicenzae.org

www.comune.vicenza.it



INFORMATIONS UTILES POUR VOTRE SÉJOUR - NÜTZLICHE INFORMATIONEN FÜR IHREN AUFENTHALT

-  Si vous vous déplacez en voiture, sachez que le centre historique de Vicence est une ZTL (zone à trafic limité). De nombreux parkings sont ouverts 24 heures sur 24, permettant d'accéder rapidement au centre historique.
Wenn Sie im Auto kommen, beachten Sie bitte, dass die Altstadt von Vicenza verkehrsberuhigt ist (ZTL). Viele Parkplätze, von denen man die Altstadt schnell erreicht, sind rund um die Uhr geöffnet.
www.vicenzaparcheggi.it
-  Vous arrivez en train ? La gare de Vicence se trouve à 10 minutes à pied de la piazza dei Signori.
Kommen Sie mit dem Zug? Der Bahnhof von Vicenza ist zu Fuß 10 Minuten von der Piazza dei Signori entfernt.
-  Si vous arrivez en car de tourisme, ce dernier peut s'arrêter sur la viale Roma (pendant 15 minutes maximum), à proximité de la zone piétonne. Le car peut ensuite être garé sur les places des parkings via dello Stadio et via Pforzheim.
Empruntez les bus pour vous déplacer dans la ville et les transports SVT pour rejoindre les localités de la province.
Wenn Sie mit dem Reisebus kommen, ist ein Halt in Viale Roma oder in Viale dell'Ippodromo in der Nähe der Fußgängerzone zulässig (max. 15 Minuten). Für den Bus stehen Stellplätze in Via dello Stadio oder Via Pforzheim zur Verfügung.
Nutzen Sie in der Stadt die Linienbusse und fahren Sie mit dem Verkehrsverband SVT in die Umgebung.
Tel. +39 0444 223111 - www.svt.vi.it
-  Vous voyagez en camping-car? Deux grands parkings à barrières et équipés d'installations spécifiques pour les camping-cars sont à votre disposition via Bassano et via Pforzheim.
Sie reisen mit dem Wohnmobil? Es gibt zwei große Parkplätze mit kontrollierter Zufahrt mit spezieller Ausstattung für Wohnmobile in Via Bassano und Via Pforzheim.
www.vicenzaparcheggi.it
-  Les taxis de la ville sont disponibles tous les jours, 24 heures sur 24.
Demandez une voiture au +39 0444 920600 ou réservez le service en ligne www.taxivicenza.com
Die städtischen Taxen stehen täglich rund um die Uhr zur Verfügung.
Rufen Sie ein Taxi über die Nummer +39 0444 920600. Oder buchen Sie online auf www.taxivicenza.com
-  Le service Vi.Bici Park est à votre disposition pour le stationnement et la location de vélos, Contrà Pescaria, à deux pas de la Basilique palladienne, ou à la gare ferroviaire. Infos et horaires www.comune.vicenza.it
Fahrräder können Sie parken und ausleihen bei Vi.Bici Park unweit der Basilica Palladiana in Contrà Pescaria oder am Bahnhof. Infos und Öffnungszeiten www.comune.vicenza.it

JARDIN DU THÉÂTRE OLYMPIQUE
GARTEN DES TEATRO OLIMPICO





VUE PANORAMIQUE DU CORSO PALLADIO
LUFTBILD VON CORSO PALLADIO

TOUS LES CHEMINS MÈNENT À VICENCE, DES ROMAINS AU MOYEN-ÂGE

Il est plus facile qu'on ne le pense de croiser l'histoire lorsqu'on se promène dans Vicence. En parcourant le corso Palladio, on peut retrouver l'orientation de la via Postumia qui, dès 148 avant J.-C., reliait Gênes à Aquilée et passait par notre municipium Modicae Vires. La piazza Duomo réserve de grandes surprises : d'un côté la Cathédrale dont le sous-sol recèle de fascinantes structures des périodes républicaine et impériale et, de l'autre côté, le grand cryptoportique. Ce dernier, appartenant à une riche demeure privée et unique en son genre dans le nord de l'Italie, fut construit entre la fin du I^{er} siècle avant J.-C. et le début du I^{er} siècle de notre ère. Les murs d'enceinte et les portes de la ville, datant de différentes périodes à partir du X^e siècle, constituent d'importants témoins de l'époque médiévale. Les parties visibles remontent notamment à la période des Scaliger (1311-1387), à celle des Visconti (1387-1404) ainsi qu'à la période vénitienne (XV^e siècle). Certaines tours évoquent l'atmosphère du Moyen Âge, comme la maison-tour de Porton del Luzo (XI^e siècle), la tour du Tormento (XII^e siècle), celles des Loschi et Coxina (XIII^e siècle), ou encore l'imposante tour des Scaliger de piazza Castello (XIV^e siècle). Une mention spéciale revient à la tour Bissara qui, au milieu du XV^e siècle, atteignit sa hauteur actuelle de 82 mètres d'où elle domine la piazza dei Signori et assista à la transformation du Palazzo della Ragione en Basilique palladienne.

ALLE WEGE FÜHREN NACH VICENZA, VON DEN RÖMERN BIS INS MITTELALTER

Bei einem Spaziergang durch Vicenza ist die Geschichte hautnah zu erleben. Der zentrale Corso Palladio folgt auch der antiken Via Postumia, die seit 148 v. Chr. Genua mit Aquileia verband und dabei durch unser municipium modicae vires, unser bescheidenes Städtchen führte. Große Überraschungen hält Piazza Duomo bereit: Unter der Kathedrale führt ein beeindruckender Weg durch Bauten aus der Zeit der römischen Republik und der Kaiserzeit und auf der anderen Seite durch den großen Kryptoportikus. Er gehörte zu einem reichen privaten Wohnhaus und ist das einzige Beispiel in dieser Art in Norditalien; errichtet wurde er in der Zeitenwende vom Ende des 1. Jh. v. Chr. zum Anfang des 1. Jh. n. Chr. Bedeutende Zeugnisse des Mittelalters sind die Verteidigungsmauern mit den Stadttoren aus verschiedenen Epochen ab dem 10. Jh. Die erhaltenen Tore stammen zum Teil aus der Zeit der Scaliger (1311-1387), der Visconti (1387-1404) und der venezianischen Herrschaft (15. Jh.). Mehrere Wachtürme vermitteln noch die mittelalterliche Atmosphäre: der Wohnturm Porton del Luzo (11. Jh.), Torre del Tormento (12. Jh.), Torre dei Loschi und dei Coxina (13. Jh.) und schließlich der imposante Scaliger-Turm auf der Piazza Castello (14. Jh.). Erwähnenswert ist auch Torre Bissara, der um die Mitte des 15. Jh. seine heutige Höhe von 82 m erreichte, mit denen er Piazza dei Signori beherrscht und die Veränderungen erlebte, mit denen Palazzo della Ragione zur Basilica Palladiana wurde.



Les œuvres de Palladio dans le centre historique de Vicence
Bauwerke von Palladio in der Altstadt von Vicenza

- 1 Arco delle Scalette
- 2 Cappella Valmarana
- 3 Casa Cogollo
- 4 Cupola e Porta della Cattedrale
- 5 Chiesa di Santa Maria Nova
- 6 Basilica Palladiana
- 7 Loggia del Capitaniato
- 8 Palazzo Barbarano
- 9 Palazzo Chiericati
- 10 Palazzo Civena Trissino
- 11 Palazzo Iseppo da Porto
- 12 Palazzo Porto Breganze
- 13 Palazzo da Schio
- 14 Palazzo Thiene
- 15 Palazzo Thiene Bonin Longare
- 16 Palazzo Valmarana Braga Rosa
- 17 Teatro Olimpico
- 18 Loggia Valmarana
- 22 Palazzo Pojana
- 23 Palazzo Capra
- 24 Palazzo da Monte Migliorini
- 25 Casa Garzadori Bortolan

ANDREA PALLADIO (1508-1580)

Fils de Pietro della Gondola et de Marta, surnommée « la Zotta » (la boiteuse), il est né à Padoue. À l'âge de 16 ans, il s'installe à Vicence où il se formera et s'imposera parmi les plus grands architectes de son temps et au-delà, grâce à ce style connu sous le nom de « palladianisme » qui se répandra dans le monde entier : de la Maison Blanche de Washington à la Maison de la Reine britannique, de l'Université de Virginie aux nombreux palais de Saint-Petersbourg et de Pouchkine. Presque tous les portraits présumés de Palladio portent la mention « architecte vicentin », et ce n'est qu'au milieu du XX^e siècle que son lieu de naissance a été révélé. De nombreux autres aspects de sa vie demeurent incertains : sa maison natale, sa résidence conjugale à Vicence, les traits de son visage, la cause et le lieu de sa mort, ainsi que le lieu de sa sépulture. Gian Giorgio Trissino, son illustre mentor, a certainement eu raison de lui donner le nom surnaturel de Palladio, qu'il s'agisse de l'ange ou du personnage mythologique. Une chose est sûre : l'Unesco a universellement reconnu Vicence comme la ville de Palladio en inscrivant, en tant qu'unicum architectural, 23 monuments dont des palais, des édifices publics et religieux du centre historique, ainsi que 16 villas disséminées dans toute la province, sur la liste du patrimoine mondial.

ANDREA PALLADIO (1508-1580)

Er wurde in Padua als Sohn von Pietro della Gondola und Marta „La zotta“ (die Hinkende) geboren. Mit 16 Jahren zog er nach Vicenza, wo er seine Ausbildung absolvierte und sich als einer der größten Architekten seiner Zeit und darüber hinaus durchsetzte, denn sein Stil, der so genannte „Palladianismus“, verbreitete sich in aller Welt: vom Weißen Haus in Washington bis zum britischen Queen's House, von der Universität Virginia bis zu zahlreichen Palazzi in Sankt Petersburg und Puschkin. Fast alle Porträts von Palladio bezeichnen ihn als „Architekt aus Vicenza“, erst um die Mitte des 20. Jh. wird seine Geburtsstadt genannt. Unsicher sind viele andere Aspekte seines Lebens: sein Geburtshaus, der Wohnsitz mit seiner Frau in Vicenza, sein Aussehen, die Umstände und der Ort seines Todes und sogar der Ort, wo er bestattet ist. Sein großer Mentor Gian Giorgio Trissino hatte sicher Recht, ihm den Namen Palladio zuzuschreiben – vielleicht ein Engel oder eine mythologische Figur, jedenfalls ein übermenschliches Wesen. Eins ist sicher: Vicenza ist universell als Palladio-Stadt anerkannt. Dies besiegelte auch die UNESCO, als sie die Stadt als architektonisches Unikum in die Welterbeliste aufnahm: Dazu gehören 23 Monumente – herrschaftliche Wohnhäuser, öffentliche und religiöse Gebäude in der Altstadt – sowie 16 Villen in der Umgebung.

FLÂNER À VICENCE

Basilica Palladiana (Basilique palladienne)

La Basilique palladienne, devenue monument national et symbole de Vicence en 2014, se dresse majestueusement sur le côté sud de la piazza dei Signori, cœur et salon de la ville. Malgré son apparence unifiée, elle résulte de deux périodes de construction qui ont permis de rassembler une série de bâtiments séparés en un seul complexe. Le premier corps du palais fut bâti au milieu du XVe siècle en réunissant le « Palatium Vetus » et le « Palatium Communis », plus anciens. Le toit en carène inversée ainsi que la double rangée de loggias conçues par Andrea Palladio et formées par la succession d'un même module architectural, la serlienne, sont de toute beauté. La Basilique palladienne, qui fascine par ses lignes et ses clairs-obscur, se présente de manière soignée et élégante, sublimée par les jeux d'ombre et de lumière. Goethe en fut lui aussi séduit, au point d'écrire : « On ne saurait exprimer l'effet que produit la basilique de Palladio... ».

Le premier étage est occupé par la grandiose salle du Conseil, qui mesure 52 mètres de long et 25 mètres de haut au faite de la voûte. En 2012, la Basilique a été rendue à la ville dans sa splendeur d'origine après un long projet de rénovation qui en a fait l'attraction culturelle et touristique la plus importante de Vicence. Ce lieu d'expositions et de spectacles de haut niveau ouvre également au public l'un des belvédères les plus impressionnants sur la ville et son territoire.

La zone archéologique de Corte di Bissari, qui s'étend sur 150 m², est également ouverte à la visite. C'est un véritable palimpseste de l'histoire de Vicence, de la fondation par les anciens Vénitiens à l'époque de la Renaissance, en passant par la reconstruction urbaine d'un secteur résidentiel de l'ancienne Vicetia, à l'époque adjacente au Forum de la ville.

SPAZIERGANG DURCH VICENZA

Basilica Palladiana

Die Basilica Palladiana, seit 2014 Nationales Monument und Wahrzeichen der Stadt, thront majestätisch an der Südseite der Piazza dei Signori, der „guten Stube“ von Vicenza. Sie sieht einheitlich aus, entstand aber in zwei verschiedenen Bauphasen, die mehrere getrennte Bauten zu einer Anlage vereinten. Der erste Kern wurde Mitte des 15. Jh. errichtet, als die älteren Gebäude „Palatium Vetus“ und „Palatium Communis“ verbunden wurden. Besonders schön sind das Dach mit seiner eigenartigen Form eines umgedrehten Schiffsrumpfs und die doppelte Loggia-Reihe, die von Andrea Palladio entworfen wurde und ein architektonisches Element in Sequenz wiederholt: die venezianischen oder Serliana-Fenster. Die Basilica Palladiana fasziniert mit ihren Linien, ihren Hell-Dunkel-Effekten, wirkt feierlich und elegant und verlockt mit ihrem Licht- und Schatten-Spiel. Selbst Goethe war davon so beeindruckt, dass er schrieb: „Wie sich die Basilika des Palladio neben

einem alten, mit ungleichen Fenstern übersäten, kastellähnlichen Gebäude ausnimmt (...), ist nicht auszudrücken...“

Im ersten Stock befindet sich der grandiose Ratssaal: Er ist 52 m lang und in der Mitte 25 m hoch. 2012 wurde die Basilika nach langer Restaurierung wieder in ihren ursprünglichen Glanz versetzt und der Stadt übergeben. Jetzt ist sie das bedeutendste kulturelle Zentrum und touristische Highlight in Vicenza, denn hier finden hochrangige Ausstellungen und Aufführungen statt, und mit der Terrasse ist ein malerischer Aussichtspunkt auf die Stadt und ihre Umgebung öffentlich zugänglich. Auch die 150 m² große archäologische Stätte Corte di Bissari kann besichtigt werden. Sie bietet einen Einblick in die Geschichte von Vicenza von der Gründung der antiken Veneter über die städtebauliche Rekonstruktion einer Wohnstätte des antiken Vicetia, die damals neben dem Forum lag, bis in die Renaissance.

**Museo Civico di Palazzo Chiericati
(Musée de la ville du Palais Chiericati)**

Conçu en 1550 pour Girolamo Chiericati, le palais fut acheté en 1839 par la Municipalité de Vicence pour y abriter les collections d'art de la ville. Le rez-de-chaussée est décoré de fresques de Domenico Brusaporzi et Battista Zelotti, agrémentées de stucs et de grotesques. L'exposition débute par la salle des sept « lunettes civiques » de Bassano, Maffei et Carpioni, qui retracent l'âge d'or de la ville sous la domination de la Sérénissime. Le premier étage abrite des chefs-d'œuvre de Paolo Veneziano, Hans Memling et Bartolomeo Montagna, ainsi qu'une salle grandiose qui reprend la décoration de l'église Saint-Barthélemy détruite, avec d'importants retables de Montagna, Cima da Conegliano et Giovanni Bonconsiglio. L'étage noble présente entre autres des œuvres de Bassano, Tintoret, Véronèse, Sansovino, Vittoria et les cristaux de roche de Valerio Belli. Le Salon, qui évoque l'atmosphère d'une galerie idéale entre le XVI^e et le XVII^e siècle, met à l'honneur des chefs-d'œuvre de Luca Giordano, Bellucci et Lazzarini. Dans les nouvelles salles de l'aile Roi, des œuvres, depuis Van Dyck jusqu'à Saraceni, provenant de collectionneurs vicentins, côtoient Maffei et Carpioni, figures de proue de la peinture baroque à Vicence. Le XVIII^e siècle s'ouvre sur un rapprochement des géants vénitiens Giambattista Piazzetta et Giambattista Tiepolo, puis se poursuit avec Giandomenico Tiepolo et Pittoni. La Galerie des Paysages et des Caprices, qui rappelle les salles d'une résidence noble, abrite les œuvres de Marco et Sebastiano Ricci, tandis que les vues de Cristoforo dall'Acqua nous révèlent le visage de la ville à l'époque. Le XIX^e siècle présente le culte du civisme du Risorgimento, à travers ses créateurs les plus illustres, de Busato à Roi. La sculpture, avec les terres cuites d'Orazio Marinali, la peinture sur cuivre et sur ivoire, l'art du verre, l'art de la soie, avec la Manifattura Marasca et les vêtements du legs De Marchi Muzani sont également présents. Dans les salles sous les combles de l'aile nord, on peut visiter le legs du marquis Giuseppe Roi, constitué de sa collection personnelle de peintures, de dessins et de gravures, dans un aménagement évoquant une maison-musée.

Städtisches Museum Palazzo Chiericati

Der Palazzo wurde 1550 für Girolamo Chiericati errichtet und 1839 von der Stadt erworben, um die städtische Kunstsammlung dort anzusiedeln. Im Erdgeschoss kann man die Fresken von Domenico Brusaporzi und Battista Zelotti bewundern, die von Stuckarbeiten und Grotesken ergänzt werden. Der Rundgang beginnt im Saal mit den sieben Stadt-Lunetten der Maler Bassano, Maffei und Carpioni, in denen die Blütezeit Vicenzas unter der Herrschaft der Serenissima dargestellt wird. Im ersten Stock befinden sich Meisterwerke von Paolo Veneziano, Hans Memling, Bartolomeo Montagna sowie der großartige Raum, in dem die Dekoration der zerstörten Kirche S. Bartolomeo mit bedeutenden Altartafeln von Montagna, Cima da Conegliano und Giovanni Bonconsiglio zu sehen ist. In der Beletage sind u.a. Werke von Bassano, Tintoretto, Veronese, Sansovino, Vittoria und die Bergkristallarbeiten von Valerio Belli gesammelt. Im Salon, der die Atmosphäre einer idealen Gemäldesammlung aus dem 16. und 17. Jh. vermittelt, hängen Meisterwerke von Luca Giordano, Bellucci, Lazzarini. In den neuen Sälen im Roi-Flügel sind Werke von Sammlern aus Vicenza zu sehen, von Van Dyck bis Saraceni, neben Maffei und Carpioni, Meistern der barocken Malerei in Vicenza. Das 18. Jh. wird eröffnet mit der Gegenüberstellung der venezianischen „Giganten“ Giambattista Piazzetta und Giambattista Tiepolo und geht weiter mit Giandomenico Tiepolo und Pittoni. Die Galleria dei Paesaggi e dei Capricci, die das Flair einer Adelsresidenz verbreitet, bietet dagegen Marco und Sebastiano Ricci, und die Veduten von Cristoforo dall'Acqua zeigen, wie die Stadt damals aussah. Das 19. Jh. umfasst den Kult des patriotischen Bürgersinns im Risorgimento anhand seiner berühmtesten Vertreter von Busato bis Roi. Zu sehen sind auch Skulpturen mit den Terrakotten von Orazio Marinali, Malerei auf Kupfer und auf Elfenbein, Glaskunst, Seidenmalerei aus der Manifattura Marasca und die Kostüme aus dem Nachlass De Marchi Muzani. In den Mansardenräumen im Nordflügel kann der Nachlass des Marchese Giuseppe Roi besichtigt werden, der aus seiner persönlichen Sammlung von Gemälden, Zeichnungen und Gravuren besteht und eindrucksvoll als Museums-Wohnung eingerichtet ist.



PALAZZO CHIERICATI

**Gallerie di Palazzo Thiene
(Galleries du Palais Thiene)**

Construit sur d'anciennes maisons et sur le palais du XV^e siècle appartenant à la famille Thiene, le palais se compose d'une succession de salles allongées autour de la cour, et présente de riches décorations sur les deux niveaux. Les travaux de rénovation, commandités par les frères Marcantonio et Adriano, furent entrepris en 1542. Il semble que le projet original soit attribuable à Giulio Romano, bien qu'il ait été remanié par la suite par Palladio, qui est devenu l'unique concepteur de l'intervention après la mort de Giulio en 1546. Ancien siège historique de la Banca Popolare di Vicenza, le palais a été acheté par la Municipalité en 2021 et fait désormais partie des Musées de la ville. Le parcours de l'exposition commence dans les salles du rez-de-chaussée avec les œuvres de la pinacothèque (notamment les incontournables chefs-d'œuvre de Montagna, Tintoret, Bassano, Piazzetta et Tiepolo), puis monte jusqu'au premier étage où sont exposés d'autres tableaux importants, des céramiques de l'Antica Manifattura Antonibon et des collections singulières de vaisselle commune de la Vénétie du XIX^e siècle. Les combles abritent des sculptures des artistes contemporains Arturo Martini et Nereo Quagliato, ainsi que la collection des Oselle, les pièces de monnaie des doges de la République Sérénissime.



PALAZZO THIENE

Galerien im Palazzo Thiene

Palazzo Thiene ist ein Komplex aus älteren Gebäuden und dem Wohnhaus der Familie Thiene aus dem 15. Jh. Er besteht aus einer Reihe von länglichen Sälen rund um den Innenhof mit reicher Bemalung in beiden Etagen. Die Umbauarbeiten wurden von den Brüdern Marcantonio und Adriano Thiene in Auftrag gegeben und 1542 begonnen. Der ursprüngliche Projektentwurf kann wohl Giulio Romano zugeschrieben werden, er wurde aber von Palladio bearbeitet, der jedenfalls nach dessen Tod 1546 als einziger Projektplaner die Leitung übernahm. Das Gebäude wurde später zum historischen Sitz der Banca popolare di Vicenza und 2021 von der Stadt erworben, die es in die Städtischen Museen eingliederte. Der Ausstellungsrundgang beginnt im Erdgeschoss mit den Kunstwerken der Pinakothek (darunter unverzichtbaren Meisterwerken von Montagna, Tintoretto, Bassano, Piazzetta, Tiepolo) und wird in der Beletage fortgesetzt, wo weitere berühmte Gemälde, die Keramiken der Antica Manifattura Antonibon und die einzigartigen Sammlungen der Teller mit volkstümlichen Motiven aus Venetien im 19. Jh. zu sehen sind. Im Dachgeschoss sind die Skulpturen der zeitgenössischen Künstler Arturo Martini und Nereo Quagliato sowie die Sammlung der Oselle, Münzen der Dogen der Republik Venedig, ausgestellt.

THÉÂTRE OLYMPIQUE -
TEATRO OLIMPICO

Teatro Olimpico (Théâtre Olympique) : une émotion intemporelle

Summum de la créativité d'Andrea Palladio, inauguré le 3 mars 1585, il est le plus ancien théâtre couvert du monde. En 1555, un groupe de nobles et d'artistes fonda l'« Académie olympique ». En 1579, l'académicien Palladio avait déjà proposé de construire un théâtre permanent pour accueillir des représentations, les structures en bois qu'il avait conçues pour l'intérieur de la salle du Palazzo della Ragione ayant été démontées. La proposition de Palladio fut acceptée et, en février 1580, les travaux de construction débutèrent dans la cour du château du Territoire datant du XIII^e siècle. Andrea Palladio mourut quelques mois plus tard et la commande passa à son fils Silla. Toutefois, la direction des travaux fut rapidement confiée à Vincenzo Scamozzi. Le Théâtre Olympique reprend la structure des théâtres romains : la cavea, aplatie pour des raisons d'espace, est semi-elliptique et non plus semi-circulaire. Le Frons Scenae se présente comme un arc de triomphe dont l'arc central semble être la « Porta Regia », mais sa structure rappelle également la tripartition des grandes façades des palais de Palladio. Palladio fit reculer l'avant de la scène pour éviter de donner l'impression qu'elle pouvait tomber vers la cavea : le bandeau inférieur est orné de colonnes en ronde-bosse qui diminuent pour devenir des demi-colonnes dans le bandeau central, puis disparaître dans le bandeau supérieur. Les structures sont en briques recouvertes d'enduit et les statues sont en plâtre. C'est Scamozzi qui conçut la ville de Thèbes aux Sept Portes. La rue centrale semble très longue, mais elle ne fait en réalité que douze mètres : le pavement monte, le ciel descend, les bâtiments ornés de statues en plâtre et gaze se rapprochent et deviennent de plus en plus petits. Au printemps, le théâtre accueille des festivals de musique classique ainsi que certains concerts du festival international Venezia Jazz. À l'automne, il héberge Venezia in Lirica et le prestigieux Cycle des Spectacles Classiques.

Teatro Olimpico: zeitlose Emotionen

Das Teatro Olimpico, absoluter Höhepunkt der Kreativität von Andrea Palladio, wurde am 3. März 1585 eingeweiht und ist das älteste überdachte Theater der Welt. 1555 gründete eine Gruppe Adelliger und Künstler die „Accademia Olimpica“. Als Mitglied der Akademie hatte Palladio schon 1579 vorgeschlagen, ein festes Theater zu bauen, um Aufführungen in Szene setzen zu können, da die Holzkonstruktionen, die er für den Saal im Palazzo della Ragione entworfen hatte, abgebaut worden waren. Palladios Vorschlag wurde angenommen, und im Februar 1580 begannen die Bauarbeiten im Hof des Castello del Territorio aus dem 13. Jh. Wenige Monate später starb Andrea Palladio; der Auftrag ging an seinen Sohn Silla über, aber die Bauleitung wurde schon bald Vincenzo Scamozzi übertragen. Das Teatro Olimpico ist an römische Theater angelehnt: Der Zuschauerraum (Cavea) ist aus Platzgründen schmaler und nicht halbkreisförmig, sondern halboval. Die Bühnenfront erscheint wie ein Triumphbogen, dessen Mittelbogen sich wie das „königliche Tor“ öffnet und der gleichzeitig an die Dreiteilung der großen Fassaden von Palladios Palazzi angelehnt ist. Die Bühnenfront ließ Palladio weiter nach hinten verlegen, um den Eindruck zu vermeiden, sie könne in Richtung der Zuschauer fallen. Die untere Reihe hat frei stehende Säulen, die mittlere Halbsäulen, in der Attika sind sie ganz verschwunden. Die Aufbauten bestehen aus verputztem Ziegelmauerwerk, die Statuen aus Gips. Als Kulisse entwarf Scamozzi die Stadt Theben mit den sieben Toren. Die Hauptachse erscheint sehr tief, tatsächlich sind es aber nur zwölf Meter: Der Fußboden steigt an, der Himmel wird niedriger, die mit Gipsstatuen und Gaze verzierten Häuser sind perspektivisch verkürzt. Im Frühjahr finden im Theater klassische Konzerte sowie einige Konzerte des internationalen Festivals Venezia Jazz statt, im Herbst folgen die Opernsaison Venezia in Lirica und der renommierte Zyklus der Klassiker-Aufführungen.

Museo del Gioiello (Musée du Bijou)

Inauguré fin 2014 à l'étage noble de la Basilique Palladienne, au cœur du district de l'orfèvrerie vicentine, le Musée du Bijou est devenu une référence culturelle pour l'ensemble du secteur de l'or et de la joaillerie. Les salles thématiques de l'aménagement conçu par Patricia Urquiola permettent aux visiteurs de découvrir les merveilles de la joaillerie italienne grâce à l'exposition permanente « Bijoux italiens », qui célèbre les meilleures histoires de l'orfèvrerie nationale à travers des pièces emblématiques signées par des artistes, des artisans, des designers et des maisons des différents pôles manufacturiers de la péninsule. Des ateliers pour les familles, des activités pédagogiques, des workshops et des événements contribuent à enrichir l'offre artistique et culturelle de la ville dans le but de valoriser ce patrimoine unique, de faire participer les jeunes générations et de les rapprocher de la tradition de l'orfèvrerie. Le Musée du Bijou est un projet de l'Italian Exhibition Group, géré par la Municipalité de Vicence.

Schmuckmuseum

Das Schmuckmuseum wurde Ende 2014 in der Beletage der Basilica Palladiana mitten im Goldschmiedebezirk von Vicenza eröffnet und ist der kulturelle Anziehungspunkt für die gesamte Goldschmiede- und Schmuckbranche. In den thematisch angelegten Räumen, die von Patricia Urquiola eingerichtet wurden, kann man die Wunderwerke der Juwelierkunst Made in Italy in der Dauerausstellung „Gioielli Italiani“ entdecken, die den besten Goldschmieden des Landes gewidmet ist und legendären Schmuck von Künstlern, Kunsthandwerkern, Designern und Maisons aus allen Manufakturzentren der Halbinsel zeigt. Workshops für Familien, Fortbildungen, Kurse und Events bereichern das künstlerische und kulturelle Angebot der Stadt, um ein einmaliges Erbe zur Geltung zu bringen und dabei auch die jüngeren Generationen an die Goldschmiedetradition anzunähern und einzubeziehen. Das Schmuckmuseum ist ein Projekt der Italian Exhibition Group und wird zusammen mit der Stadt Vicenza geleitet.



MUSÉE DU BIJOU - SCHMUCKMUSEUM

Museo Archeologico e Naturalistico (Musée Archéologique et d'Histoire naturelle)

Depuis 1991, le complexe du cloître de Santa Corona abrite le Musée Archéologique et d'Histoire naturelle de Vicence. La section naturaliste présente les caractéristiques du territoire, en particulier des collines Berici, qui se distinguent par leur spécificité environnementale marquée par certains endémismes de la flore et de la faune. Les vitrines de la section archéologique abritent une riche documentation d'outils lithiques, confirmant la présence humaine dans les Berici depuis le Paléolithique moyen, et témoignent de la présence d'établissements néolithiques et de l'âge du bronze dans les vallées de Fimon. L'âge du Fer est illustré par des matériaux provenant de divers établissements, tandis que l'âge romain est principalement représenté par des statues, des vestiges décoratifs et architecturaux provenant du théâtre romain de Berga, ainsi que par des fragments de mosaïques du centre-ville. En revanche, une collection de statues anciennes, offerte par Gerolamo Egidio Di Velo au début du XIX^e siècle, provient de Rome. Le parcours chronologique des pièces exposées au public se termine par une riche documentation sur la présence des Lombards dans la région de Vicence.

Museo del Risorgimento e della Resistenza (Musée du Risorgimento et de la Résistance)

Fondé en 1893 et installé depuis 1938 dans l'édifice de la fin du XVIII^e siècle de la Villa Guiccioli sur le Monte Berico, ainsi que dans le parc historique attenant qui fut le théâtre de la Résistance héroïque de 1848, le musée constitue un complexe intimement lié à l'histoire et à la vie civile et politique de la ville et de la région de Vicence. Ses collections témoignent de manière intéressante des événements allant de la première campagne napoléonienne d'Italie en 1796 aux événements

Archäologisches und Naturkundemuseum

Seit 1991 befindet sich in der Klosteranlage Santa Corona das Naturkundliche und archäologische Museum in Vicenza. Die naturkundliche Abteilung zeigt die Besonderheiten der Region, insbesondere der Colli Berici, zu denen auch einige endemische Pflanzen- und Tierarten gehören. Die archäologische Abteilung zeigt in ihren Schaukästen zahlreiche Steinwerkzeuge, die belegen, dass bereits seit dem mittleren Paläolithikum Menschen in den Colli Berici lebten. Es folgen Zeugnisse für Siedlungen aus dem Neolithikum und der Bronzezeit in den Valli di Fimon. Die Eisenzeit ist mit Fundstücken aus verschiedenen Siedlungen vertreten, die römische Zeit dagegen vor allem anhand von Statuen, dekorativen und architektonischen Fundstücken aus dem römischen Theater in Berga sowie Mosaikstücken aus dem Stadtzentrum. Aus Rom stammt dagegen eine antike Statuensammlung, ein Geschenk von Gerolamo Egidio Di Velo vom Anfang des 19. Jh. Der zeitliche Bogen der Exponate kommt mit einer umfangreichen Dokumentation über die Präsenz der Langobarden im Gebiet von Vicenza zum Abschluss.

Museum über Risorgimento und Resistenza

Das Museum wurde 1893 eingerichtet und ist seit 1938 in der Villa Guiccioli auf dem Monte Berico aus dem späten 18. Jh. untergebracht, die zusammen mit dem dazugehörigen historischen Park Schauplatz der heldenhaften Resistenza von 1848 war und daher als ganzer Komplex eng mit der Geschichte und dem bürgerlichen, moralischen und kulturellen Leben von Vicenza und Umgebung verbunden ist. Die Sammlung stellt ein interessantes Zeugnis für die Ereignisse vom ersten Italienfeldzug Napoleons 1796 bis zum Zweiten Weltkrieg und dem Befreiungskampf dar. Das Museum bewahrt äußerst vielfältiges und interessantes Material; der Hauptkern der Sammlung besteht

historiques de la Seconde Guerre mondiale et de la lutte pour la libération. Le matériel conservé par le Musée est extrêmement varié et intéressant : le noyau de la collection est constitué de publications imprimées, de périodiques, de journaux, de manuscrits, de portraits, de peintures, d'estampes, de journaux intimes, d'avis et de proclamations, de décrets, d'actes privés, de pièces de monnaie, de médailles et de décorations, de cartes civiles et militaires, d'armes blanches et à feu, de drapeaux et d'objets militaires de tous types.

Palladio Museum (Musée Palladio)

Le Palais Barbarano, l'une des plus belles demeures urbaines conçues par Andrea Palladio, entraîne les visiteurs dans un voyage émotionnel à la découverte de la vie de l'architecte et de son époque, ainsi que de ses chefs-d'œuvre dans la région de la Vénétie. Commandé par le comte Montano Barbarano, le palais abrite le siège des Surintendances, le Centre international d'architecture « Andrea Palladio », ainsi que de nombreuses expositions monographiques et un musée consacré à la figure et à l'œuvre du célèbre architecte. Comme Palladio le rappelle lui-même, il travailla à cette construction en même temps qu'à la publication de son traité (1569-1570). La façade solennelle est caractérisée par la présence de deux ordres, ionique (bandeau inférieur) et corinthien (bandeau supérieur), ainsi que par des décorations sur les côtés des fenêtres de l'étage noble. Les salles intérieures du rez-de-chaussée ainsi que le salon sont également décorés de stucs somptueux. Le dernier étage se distingue par ses fenêtres carrées et ses petits piliers. L'asymétrie de la façade est due au fait que le propriétaire acheta par la suite un terrain supplémentaire qui lui permit de construire deux autres entrecolonnements. Lors de la construction de ce palais également, Palladio sut adapter et respecter le site et le réseau viaire existants, au détriment de l'orthogonalité des structures.

aus Veröffentlichungen wie Büchern, Zeitschriften, Zeitungen, Manuskripten, Porträts, Gemälden, Grafiken, Tagebüchern, Bekanntmachungen und Proklamationen, Erlassen, Privaturkunden, Münzen, Medaillen und Auszeichnungen, zivilen und militärischen Landkarten, Blank- und Feuerwaffen, Fahnen sowie Militaria verschiedener Art.

Palladio Museum

Palazzo Barbarano, eine der schönsten Stadtresidenzen von Palladio, begleitet die Besucher auf einer spannenden Reise durch das Leben von Andrea Palladio und seine Zeit, um die Meisterwerke des Architekten in Venetien zu entdecken. Der Palazzo entstand auf Wunsch des Conte Montano Barbarano und beherbergt heute das Denkmalschutzamt, das Internationale Studienzentrum für Architektur „Andrea Palladio“, zahlreiche Themenausstellungen und eben das Museum über die Figur und das Schaffen von Andrea Palladio. Palladio arbeitete an diesem Gebäude zur Zeit der Veröffentlichung seines Traktats (1569-70), wie er selbst erwähnt. Die feierliche Fassade wird von einer doppelten Reihe ionischer (unten) und korinthischer Säulen (oben) sowie von Dekorationen seitlich von den Fenstern der Beletage geschmückt. Auch die Säle im Erdgeschoss und der Salon sind reich mit Stuck verziert. Die Attika zeichnet sich durch quadratische Fenster und kleine Pfeiler aus. Die Asymmetrie der Fassade entstand dadurch, dass der Besitzer später eine weitere Fläche erwarb, um zwei weitere Fensterachsen anzubauen. Auch bei diesem Palazzo passte Palladio sich im Bau an den Standort und das bestehende Straßennetz an und nahm dafür Abstriche an der Rechtwinkligkeit des Baus hin.



MUSÉE DU RISORGIMENTO
RISORGIMENTO-MUSEUM



MUSÉE ARCHÉOLOGIQUE
ARCHÄOLOGISCHES MUSEUM



PALLADIO MUSEUM





Gallerie d'Italia - Palazzo Leoni Montanari

Les Gallerie d'Italia - Palazzo Leoni Montanari sont un pôle culturel et muséal de la banque Intesa Sanpaolo à Vicence, aménagé dans une demeure du XVII^e siècle, caractérisée par une magnifique décoration intérieure de style baroque. Elles abritent trois collections importantes appartenant à la Banque : des céramiques attiques et de la Grande Grèce, des icônes russes et un ensemble de peintures de la Vénétie du XVIII^e siècle. L'étage noble présente un nouveau parcours d'exposition qui met en dialogue les éléments iconographiques du palais avec une sélection de vases anciens, à travers le fil rouge des mythes intemporels que racontent les murs peints à fresque. Ce même étage accueille la peinture de la Vénétie du XVIII^e siècle, avec des scènes de genre ironiques de Pietro Longhi, ainsi que des toiles aériennes des védutistes qui dépeignent les splendeurs naturelles et architecturales de Venise et d'autres villes. La collection de précieuses icônes russes a été réaménagée au rez-de-chaussée.

Gallerie d'Italia - Palazzo Leoni Montanari

Gallerie d'Italia - Palazzo Leoni Montanari ist ein Kultur- und Museumszentrum von Intesa Sanpaolo in Vicenza in einer Residenz aus dem 18. Jh., die sich durch eine prächtige Innendekoration im barocken Geschmack auszeichnet. Hier befinden sich drei bedeutende Kollektionen, die der Bank gehören: attische und großgriechische Keramik, russische Ikonen und eine Gruppe von Gemälden aus dem 18. Jh. in Venetien. Die Beletage bietet einen neuen Ausstellungsrundgang, bei dem der ikonografische Apparat des Gebäudes mit einer Auswahl antiker Vasen in den Dialog tritt. Den roten Faden bilden die zeitlosen Mythen in den Wandfresken. Im selben Stockwerk wird Rokoko-Malerei aus Venetien ausgestellt, von den ironischen Genreszenen von Pietro Longhi bis zu den luftigen Gemälden der Vedutenmaler, die landschaftliche und architektonische Pracht in Venedig und anderen Städten darstellen. Im Erdgeschoss zeigt eine neugestaltete Einrichtung die Sammlung der kostbaren russischen Ikonen.

GALLERIE DI PALAZZO LEONI MONTANARI,
GALLERIA D'ITALIA

Villa Almerico Capra « La Rotonda »

Au début de la Riviera Berica, au sommet d'une colline, la Villa Capra Valmarana, surnommée « La Rotonda », séduit les voyageurs depuis des siècles par ses lignes et ses volumes. Dans son traité, Palladio cite cet édifice parmi ceux de la ville en raison de sa proximité avec Vicence. L'architecte décrit l'environnement comme suit : « Sa situation est aussi belle et avantageuse qu'on le saurait désirer, la maison est assise sur une colline d'accès facile, au pied de laquelle passe le Bacchiglione, fleuve navigable. De l'autre côté, elle est entourée de plusieurs autres collines, qui semblent former comme un théâtre » Aujourd'hui, la montée à la villa depuis le fleuve est coupée par la route et un mur interrompt la pente naturelle de la colline. La construction, commencée entre 1566 et 1568, semble avoir été achevée dans ses grandes lignes en 1571. À la mort du commanditaire, le chanoine Paolo Almerico, elle fut reprise par Mario et Odorico Capra en 1591. La famille Capra termina les travaux vers 1620. Les façades à pronaos ionique hexastyle se répètent à l'identique sur les quatre côtés. Le projet de Palladio prévoyait de couvrir la salle centrale d'une coupole hémisphérique, mais l'intervention de Vincenzo Scamozzi, chargé de terminer le projet, conduisit à une transformation de l'idée originale et à l'adoption d'une structure différente. À l'intérieur, le plafond hémisphérique est décoré de fresques d'Alessandro Maganza, tandis que les murs latéraux abritent des représentations de dieux grecs réalisées par le Français Louis Dorigny au XVIII^e siècle.

Villa Almerico Capra genannt „La Rotonda“

Am Anfang der Riviera Berica lockt auf einem Hügel Villa Capra Valmarana „La Rotonda“ seit Jahrhunderten die Reisenden mit ihrem Profil und ihren Volumen an. Palladio zählt sie in seinem Traktat wegen ihrer Nähe zu Vicenza zu den Stadtvillen. Der Architekt beschreibt die Umgebung so: „Die Lage gehört zu den anmutigsten und erfreulichsten, die man finden kann. Das Haus liegt auf einem leicht zu besteigenden Hügel, der auf der einen Seite vom Bacchiglione, einem schiffbaren Fluß, begrenzt wird, und auf der anderen Seite von weiteren lieblichen Hügeln umgeben ist, die wie ein großes Theater wirken“. Heute wird der Aufstieg vom Fluss zur Villa von der Straße gekreuzt, eine Mauer unterbricht den natürlichen Hangverlauf. Das Gebäude, das zwischen 1566 und 1568 begonnen wurde, war im Rohbau wohl 1571 fertig. Nach dem Tod des Auftraggebers, des Kanonikers Paolo Almerico, wurde es 1591 von Mario und Odorico Capra übernommen. Die Familie Capra brachte die Bauarbeiten um 1620 zu Ende. An jeder der vier Fassaden ist der identische Pronaos mit sechs ionischen Säulen zu sehen. Der palladianische Entwurf sah die Überdachung des Mittelsaals mit einer Kuppel vor, aber Vincenzo Scamozzi, der das Bauwerk vollendete, veränderte die ursprüngliche Idee mit einem anderen Aufbau. Die halbkugelförmige Decke ist innen mit Fresken von Alessandro Maganza bemalt, die Darstellungen griechischer Götter an den Seitenwänden stammen von dem französischen Maler Louis Dorigny aus dem 18. Jh.



VILLA VALMARANA
"LA ROTONDA"



VILLA VALMARANA « AI NANI »
SALLE DE ROLAND FURIEUX
SAAL DES RASENDEN ROLANDS

Villa Valmarana « Ai Nani »

La Villa Valmarana se dresse sur la colline Bastian, la douce crête qui domine d'un côté la Riviera Berica et la campagne traversée par le Bacchiglione, et de l'autre la dénommée Valletta del Silenzio, décrite dans les romans de Fogazzaro, avec pour toile de fond les collines Berici. La villa doit son surnom aux sculptures de nains, vêtus à la mode du XVIII^e siècle, alignées sur le mur d'enceinte : la légende veut qu'ils aient été les gardiens d'une jeune fille malheureuse. L'ensemble, construit aux XVII^e et XVIII^e siècles, est constitué de trois bâtiments répartis sur un terrain allongé : le grand atrium à colonnades, avec des écuries annexes ; la maison d'hôtes, sur un seul niveau, avec un salon entouré de plusieurs pièces d'habitation ; et la villa, précédée d'un escalier, avec un plan typique composé d'un salon central traversant et de pièces plus petites aux quatre coins. La Villa Valmarana ai Nani doit sa renommée à l'extraordinaire cycle de fresques réalisées par les Tiepolo : le père Giambattista, à qui l'on doit la décoration de la villa avec des thèmes mythologiques et épiques, et son fils Giandomenico, auteur de la plupart des peintures de la maison d'hôtes, avec des sujets variés, allant de scènes de carnaval à des situations à l'atmosphère orientale.

Villa Valmarana „Ai Nani“

Villa Valmarana liegt auf dem Colle del Bastian, einem sanften Hügelrücken, der – vor dem Hintergrund der Colli Berici – auf der einen Seite auf die Riviera Berica und die Ebene mit dem Fluss Bacchiglione, auf der anderen auf das Valletta del Silenzio blickt, das in den Romanen des Vicentiner Dichters Antonio Fogazzaro beschrieben ist. Die Villa verdankt ihren Beinamen den Skulpturen von Zwergen, die in der Tracht des 18. Jh. an der Außenmauer aufgereiht sind: Die Legende erzählt, es seien die Wächter eines unglücklichen Mädchens gewesen. Die Anlage stammt aus dem 17. bis 18. Jh. und besteht aus drei Gebäuden auf einem länglichen Grundstück: das große Atrium mit den Säulen mit den angrenzenden Reitställen; das einstöckige Gästehaus mit einem Salon, der von mehreren Wohnräumen umringt ist, und die Villa mit einer Freitreppe und der typischen Anlage mit einem durchgehenden Mittelsaal und kleineren Räumen an den vier Ecken. Ihre Bekanntheit verdankt die Villa Valmarana ai Nani den außerordentlichen Freskenzyklen von den beiden Tiepolo: Vom Vater Giambattista Tiepolo stammt die Dekoration der Villa mit mythologischen und epischen Themen, sein Sohn Giandomenico Tiepolo schuf die meisten Gemälde im Gästehaus mit verschiedenen Themen von Karnevalsszenen bis zu Darstellungen mit orientalischem Flair.

VICENCE RELIGIEUSE : ENTRE PÈLERINAGES ET FOI

Vicence et son territoire ont une riche histoire de tradition et de culture religieuses. Au fil des siècles, de nombreuses expressions de la foi populaire se sont traduites en événements et en œuvres d'art. La ville de Vicence regorge d'églises, de monastères, de couvents et d'autres édifices destinés au culte ou à des activités religieuses, construits au cours des dix-sept siècles de présence chrétienne dans la ville.

VICENZA UND DIE RELIGION: VON PILGERSCHAFT UND GLAUBEN

Die Geschichte von Vicenza und seiner Umgebung ist reich an Traditionen und religiöser Kultur. Im Laufe der Jahrhunderte fand der Volksglauben vielfachen Ausdruck in Veranstaltungen und Kunstwerken. Vicenza bietet zudem zahlreiche Kirchen, Klöster und andere Stätten für Gottesdienste oder religiöse Betätigung, die im Laufe der siebzehn Jahrhunderte des Christentums in der Stadt gebaut wurden.



Chiesa di Santa Corona (Église de Santa Corona)

Ce complexe grandiose, fondé par les Dominicains, fut construit pour abriter la relique de la Sainte Épine, remise en 1259 par Louis IX, roi de France, à l'évêque Bartolomeo da Breganze et exposée au public le jour du Vendredi saint. D'une très grande valeur artistique, l'église arbore une façade à double pente, un intérieur austère et solennel caractérisé par trois nefs fortement inégales et un chœur conçu en 1480 par Lorenzo da Bologna.

Son patrimoine artistique est remarquable, avec des œuvres majeures comme « l'Adoration des Mages » de Paolo Veronese, le « Baptême du Christ », chef-d'œuvre de la maturité de Giovanni Bellini, la chapelle Valmarana d'Andrea Palladio ainsi que des œuvres de Bartolomeo Montagna et de Giambattista Pittoni. Le majestueux maître-autel est entièrement orné de marqueteries polychromes de marbre précieux, de lapis-lazuli, de corail, de cornaline et de nacre. Le chœur en bois du XV^e siècle est également splendide.

ÉGLISE DE SANTA CORONA.
BAPTÊME DU CHRIST, GIOVANNI BELLINI

Kirche Santa Corona

Die großartige Anlage wurde von den Dominikanern für die Reliquie des Heiligen Dorns gegründet, die Ludwig IX. von Frankreich 1259 dem Bischof Bartolomeo da Breganze schenkte und die am Karfreitag öffentlich ausgestellt wird. Die Kirche ist künstlerisch sehr wertvoll mit der Giebelfassade und dem kühnen, feierlichen Innenraum, der mit seinen drei verschiedenen Schiffen auffällt. Das Presbyterium wurde 1480 von Lorenzo da Bologna entworfen. Sehr umfangreich ist der Kunstschatz mit herausragenden Werken wie der „Anbetung der Könige“ von Paolo Veronese, der „Taufe Christi“, einem Meisterwerk aus der Reifezeit von Giovanni Bellini, der Cappella Valmarana von Andrea Palladio sowie Werken von Bartolomeo Montagna und Giambattista Pittoni. Der großartige Komplex des Hauptaltars wird an jeder Seite verziert von polychromen Intarsien aus edlem Marmor, Lapislazuli, Korallen, Karneol und Perlmutter. Prächtig ist auch der Holzchor aus dem 15. Jh.

CHIESA SANTA CORONA.
TAUFE CHRISTI, GIOVANNI BELLINI



MONTE BERICO, VUE AÉRIENNE
LUFTBILD VON MONTE BERICO

Santuario di Monte Berico (Sanctuaire de Monte Berico)

Bâti en 1428, à la suite de deux apparitions mariales survenues en période de peste, le sanctuaire accueille quotidiennement pèlerins et visiteurs, grâce aux efforts des Serviteurs de Marie, gardiens des lieux depuis 1435. Il renferme des chefs-d'œuvre de l'art sacré tels que la vénérable statue de Mater Misericordiae du début du XV^e siècle, ainsi que des peintures de Bartolomeo Montagna, Paolo Veronese, Giulio Carpioni et François-Guillaume Ménageot. Le Musée des ex-voto attenante constitue l'une des plus importantes collections italiennes consacrées à la dévotion populaire.

Wallfahrtsstätte Monte Berico

Die Wallfahrtsstätte entstand 1428 nach zwei Marienerscheinungen während der Pestzeit und empfängt heute mit Hilfe der Serviten, die seit 1435 diesen Ort pflegen, täglich Pilger und Besucher. Im Innenraum sind sakrale Kunstwerke wie die verehrte Statue der Mater Misericordiae vom Anfang des 15. Jh., Gemälde von Bartolomeo Montagna, Paolo Veronese, Giulio Carpioni und François-Guillaume Ménageot bewahrt.

Das angeschlossene Museum für Sakrale Kunst ist eine der größten italienischen Sammlungen mit volkstümlichen Devotionalien.

La Cathédrale, le Musée diocésain et les sites archéologiques de la piazza Duomo

La Cathédrale Santa Maria Annunciata est le principal lieu de culte catholique de la ville de Vicence et le siège du diocèse du même nom. D'origine paléochrétienne, c'est un imposant édifice de style gothique tardif qui fut reconstruit à plusieurs reprises. Andrea Palladio en conçut la coupole, le portail d'entrée du côté nord et probablement la Chapelle Almerico. L'espace souterrain, qui s'étend sur 750 mètres carrés, est un site archéologique remontant de l'époque romaine au Moyen Âge. Le Musée diocésain rassemble des témoignages des débuts du christianisme, de l'Église du haut et du bas Moyen Âge, des collections de vêtements sacrés, d'orfèvrerie sacrée et de peintures religieuses datant du XIV^e au XVIII^e siècle. La section ethnographique est extraordinaire, avec des objets provenant de tous les continents et une collection unique de minéraux travaillés en forme de sphère. Le Musée gère le site archéologique du Cryptoportique romain : une galerie d'époque romaine de 90 mètres de long, entièrement conservée, appartenant à une domus de l'époque augustéenne.

Kathedrale, Diözesanmuseum und die Ausgrabungsstätten auf der Piazza Duomo

Die Kathedrale Santa Maria Annunciata ist die wichtigste Kultstätte katholischen Glaubens in Vicenza und Sitz der gleichnamigen Diözese. Sie stammt aus frühchristlicher Zeit und zeigt sich heute als imposantes Gebäude im spätgotischen Stil. Sie wurde mehrfach umgebaut: Andrea Palladio entwarf die Kuppel, das Eingangsportal an der Nordseite und wohl auch die Almerico-Kapelle. Im Untergeschoss kann man archäologische Ausgrabungen aus römischer Zeit bis ins Mittelalter auf 750 m² besichtigen. Das Diözesanmuseum umfasst Zeugnisse für das Christentum in der Antike, die Kirche im Hoch- und Spätmittelalter, Sammlungen sakraler Paramente, sakrale Goldschmiedekunst und religiöse Malerei vom 14. bis 18. Jh. Die außerordentliche ethnografische Abteilung zeigt Manufakte aus allen Kontinenten und eine einmalige Sammlung von zu Kugeln geschliffenen Mineralien. Das Museum verwaltet auch die archäologische Ausgrabungsstätte des römischen Kryptoportikus: eine vollständig erhaltene, 90 m lange Galerie aus römischer Zeit, die zu einem Domus aus der Augustus-Zeit gehörte.



MUSÉE DIOCÉSAIN
DIÖZESANMUSEUM



MARCHÉ À LA BROCANTE, CHAQUE DEUXIÈME DIMANCHE DU MOIS
ANTI-MARKT, JEDEN ZWEITEN SONNTAG IM MONAT

UNE VILLE POUR CHAQUE SAISON CALENDRIER DES ÉVÈNEMENTS

Vicence est une ville de culture, de musique, de spectacles et d'événements physiques. Chaque année, durant la première quinzaine de mai, le centre historique de la ville s'anime à l'occasion du festival « New Conversations Vicenza Jazz ». Pendant dix jours, la musique envahit littéralement tous les recoins : non seulement les théâtres – l'Olympique et le Communal – mais aussi les établissements, les places, les rues, les églises, les palais anciens, les musées, les librairies, les magasins et les cinémas, avec des artistes venus des quatre coins du monde. Pendant l'été, la musique, le théâtre, le cinéma et la danse occupent également de nombreux autres lieux en plein air, du Campo Marzo au Jardin Salvi, du Cloître de S. Corona au Jardin du théâtre Olympique, de la terrasse de la Basilique palladienne aux quartiers de la périphérie : vivre l'été à Vicence devient un plaisir. Apparue il y a quelques années, la manifestation ViOff (Vicenza Oro Fuori Fiera) est devenue une tradition. Elle se tient à l'occasion des salons internationaux de l'orfèvrerie et de la joaillerie organisés par l'Italian Exhibition Group spa (IEG) en septembre et en janvier. Une série d'événements, de concerts, d'animations pour les enfants, de visites guidées, de spectacles, de cuisine de rue, d'ouvertures de musées extraordinaires et bien plus encore animent notamment les rues du centre et les places principales. Entre art et tradition de l'orfèvrerie, Vicenza se pare d'or. De septembre à octobre, les espaces palladiens sont les protagonistes du Cycle historique

de Spectacles classiques qui se tiennent au Théâtre olympique, à la Basilique palladienne et au Palais Chiericati. Parallèlement, la ville propose d'importantes manifestations telles que le ViWine Festival, un événement qui vise à mettre en valeur le patrimoine viticole du territoire et les plats traditionnels locaux, avec des moments de divertissement et de détente, des débats, des conférences, des activités culturelles et des dégustations ; Vicenza in Festival, qui propose de grands concerts live sur la piazza dei Signori avec de prestigieux noms de la scène musicale italienne et internationale ; et CioccolandoVi, trois jours durant lesquels Vicenza se transforme en la ville la plus gourmande d'Italie. De décembre à janvier, la ville accueille un marché de Noël animé et se pare des traditionnelles lumières qui embellissent le centre historique d'une manière captivante, le long d'un parcours reliant les deux portes de la ville – Porta Castello et la tour de l'Olimpico – par le Corso Palladio. La tradition veut que l'on prenne un selfie sous la cascade de lumières qui descend de la tour Bissara, devant la basilique palladienne. Après les fêtes de fin d'année, Vicenza fourmille de déguisements colorés, de confettis et de serpentins pour célébrer le Carnaval. Une journée remplie d'activités pour les petits et les grands, agrémentée de défilés de chars allégoriques, de musique et d'animations. Avec son art, sa culture, son œnogastronomie et ses grands événements, Vicenza se présente comme une ville à vivre en toutes saisons.



NOËL À VICENZA
WEIHNACHTEN IN VICENZA

EINE STADT FÜR JEDE JAHRESZEIT: VERANSTALTUNGSKALENDER

Vicenza ist eine Kultur- und Musikstadt mit zahllosen Veranstaltungen und Live-Events. Jedes Jahr in der ersten Maihälfte schwingt die Altstadt im Rhythmus des Festivals „New Conversations Vicenza Jazz“. Zehn Tage lang überströmt die Musik buchstäblich jeden Winkel: Also nicht nur das Teatro Olimpico und das Stadttheater, sondern auch Lokale, Plätze und Straßen, Kirche, historische Palazzi und Museen, Buchhandlungen, Geschäfte und Kinos mit Künstlern aus allen Erdteilen. Im Sommer nehmen Musik, Theater, Kino und Tanz viele Orte im Freien ein wie Campo Marzo, Giardino Salvi, Chiostro di S. Corona, Giardino dell'Olimpico, die Terrasse der Basilica Palladiana, aber auch die Randbezirke: Vicenza im Sommer ist ein Genuss. Eine Neuheit seit ein paar Jahren, die schon fast zur Tradition geworden ist, ist die Rahmenveranstaltung ViOff (Vicenza Oro fuori fiera) parallel zu den internationalen Messen für Goldschmiedekunst und Schmuck, die von der Italian Exhibition Group (IEG) im September und Januar organisiert werden. Events, Konzerte, Initiativen für Kinder, Führungen, Darbietungen, Street Food, Sonderöffnungen der Museen und vieles andere beleben die Straßen der Altstadt, die Hauptplätze, aber nicht nur. In der Verbindung zwischen Kunst und Goldschmiedetradition strahlt ganz Vicenza golden. Im September und Oktober stehen die Gebäude von Palladio im Mittelpunkt mit dem traditionellen



VICENZAORO



VICENZA IN LIRICA

Zyklus der Klassikeraufführungen im Teatro Olimpico, in der Basilica Palladiana und im Palazzo Chiericati. In der gleichen Zeit finden weitere bedeutende Events statt: das ViWine Festival, das dem regionalen Weinbau und den Speisen der lokalen Tradition gewidmet ist und Unterhaltungs- und Freizeitangebote, Debatten, Konferenzen, Kulturveranstaltungen und Weinproben organisiert, dazu „Vicenza in Festival“ mit seinen großen Live-Events mit bedeutenden Namen der italienischen und internationalen Musikszene auf der Piazza dei Signori, sowie das dreitägige Festival CioccolandoVi, das Vicenza zur köstlichsten Stadt Italiens macht. Im Dezember und Januar bietet die Stadt einen lebhaften Weihnachtsmarkt und die traditionelle Beleuchtung taucht die Altstadt auf dem Corso Palladio, der die beiden Stadttore Porta Castello und Torre dell'Olimpico verbindet, in ein zauberhaftes Flair. Es gehört längst zur Tradition, vor der Basilica Palladiana ein strahlendes Selfie unter der Lichtkaskade vom Torre Bissara aufzunehmen. Nach der Weihnachtszeit wird Vicenza von bunten Masken, Konfetti und Luftschlangen überschwemmt, um Karneval zu feiern. Ein ganzer Tag bietet zahlreiche Angebote für Groß und Klein mit den Umzügen der Karnevalswagen, Musik und Animation. Vicenza ist mit seiner Kunst, Kultur, Gastronomie und den großen Events eine Stadt, die in jeder Jahreszeit einen Besuch lohnt.

VICENCE.
LES SAVEURS DE LA BEAUTÉ

La région de Vicence regorge non seulement de chefs-d'œuvre artistiques, mais aussi de « chefs-d'œuvre » gustatifs. L'authenticité et la qualité caractérisent les produits œnogastronomiques typiques de Vicence : le fromage Asiago DOP, les asperges blanches de Bassano IGP, les cerises de Marostica IGP, la « sopressa » vicentina DOP, l'huile d'olive extra vierge DOP, le jambon de Vénétie Berico Euganeo DOP, sans oublier le « baccalà » (morue) à la mode de Vicence, roi de la gastronomie locale, la grappa, les nombreux vins AOC et la truffe noire des collines Berici. L'art culinaire s'inscrit dans la culture tout au long d'un itinéraire riche et varié qui traverse des panoramas de montagne, des demeures historiques, des routes de colline et des paysages ruraux.

VICENZA.
GESCHMACK DER SCHÖNHEIT

Vicenza mit seiner Umgebung ist nicht nur reich an Kunstwerken, sondern auch an kulinarischen „Meisterwerken“. Natürlichkeit und Qualität zeichnen die typischen gastronomischen Produkte des Gebiets aus, unter denen vor allem zu nennen sind: Käse Asiago DOP, Weißer Spargel aus Bassano IGP, die Kirschsorte Marostica IGP, die Salamisorte Sopressa Vicentina DOP, Natives Olivenöl Extra DOP, Schinken aus Venetien Berico Euganeo DOP, aber auch der Stockfisch Baccalà alla Vicentina, Highlight der lokalen Gastronomie, sowie Grappa, zahlreiche DOC-Weine und der schwarze Trüffel von den Colli Berici sind bemerkenswert. Die kulinarische Kunst geht Hand in Hand mit der Kultur: Dafür gibt es viele abwechslungsreiche Touren durch Bergpanoramen, historische Residenzen, Hügelstraßen und rustikale Landschaften.



BIGOLI À LA SAUCE DE CANARD
BIGOLI MIT ENTENRAGOUT



CHARCUTERIE VICENTINE
AUFSCHNITT AUS VICENZA



MORUE À LA VICENTINE
STOCKFISCH À LA VICENZA



IAT VICENZA

PRINCIPAUX MUSÉES, MONUMENTS ET ÉGLISES DE VICENCE
DIE WICHTIGSTEN MUSEEN, MONUMENTE UND KIRCHEN IN VICENZA

BUREAU DE RÉSERVATION DU CIRCUIT DES MUSÉES
VILLE DE VICENZA / ANMELDUNGEN FÜR DIE
STÄDTISCHEN MUSEEN IN VICENZA:
Call center Tel. 0444/964380

Basilica Palladiana
Piazza Dei Signori - Vicenza
Tel. 0444/222850

Teatro Olimpico
Piazza Matteotti, 11 - Vicenza
Tel. 0444/222800

Museo Civico di Palazzo Chiericati
Piazza Matteotti 37/39 - Vicenza
Tel. 0444/222811

Museo Archeologico e Naturalistico
Contrà S. Corona, 4 - Vicenza
Tel. 0444/222815

Museo del Risorgimento e della Resistenza
Viale X Giugno, 115 - Vicenza
Tel. 0444/222820

Museo Diocesano
Piazza Duomo, 12 - Vicenza
Tel. 0444/226400

Chiesa di Santa Corona
Contrà Santa Corona, 2 - Vicenza
Tel. 0444/320854

Gallerie di Palazzo Thiene
Contrà San Gaetano Thiene 11 - Vicenza
Tel. 0444/222871

Cattedrale di Santa Maria Annunciata
Piazzetta Duomo - Vicenza
Tel. 0444/325007

Gallerie d'Italia - Palazzo Leoni Montanari
Contrà Santa Corona, 25 - Vicenza
Tel. 800 167 619

Palladio Museum
Palazzo Barbarano, Contrà Porti, 11 - Vicenza
Tel. 0444/323014

Museo del Gioiello
Basilica Palladiana, Piazza Dei Signori - Vicenza
Tel. 0444/320799

Villa La Rotonda
Via della Rotonda, 45 - Vicenza
Tel. 0444/321793

Villa Valmarana "ai Nani"
Via dei Nani, 8 - Vicenza
Tel. 0444/321803

Torrione di Porta Castello - Fondazione Coppola
Corso Palladio, 1 - Vicenza
Tel. 0444/043272

Tempio di San Lorenzo
Piazza S. Lorenzo, 4 - Vicenza

Santuario di Monte Berico e Museo d'Arte Sacra
Viale X Giugno, 87 - Vicenza
Tel. 0444/559411


**BUREAU D'ACCUEIL ET D'INFORMATION TOURISTIQUE
TOURISTENINFORMATION**

IAT Vicenza
Pizza Matteotti, 12 - Vicenza
T. +39 0444 320854 - iat@comune.vicenza.it

www.vicenzae.org | www.museicivicivicenza.it



Comment se rendre à Vicence / Anreise nach Vicenza



La gare de Vicence est située dans le centre-ville,
à 500 mètres de la zone piétonne.
*Der Bahnhof Vicenza befindet sich im Stadtzentrum
500 m von der Fußgängerzone entfernt.*
www.trenitalia.com - www.italo.it



A4 Torino - Milano - Venezia: Vicenza Est,
Vicenza Ovest.
A 31 Rovigo - Pieve di Cadore: Vicenza Nord



Marco Polo / Venezia | 70 km - www.veniceairport.it
Catullo / Verona | 45 km - www.aeroporto.verona.it
Canova / Treviso | 60 km - www.trevisoairport.it
Marconi / Bologna | 155 km - www.bologna-airport.it
Orio al Serio / Bergamo | 145 km - www.milanbergamoairport.it
Malpensa / Milano | 250 km - www.milanomalpensa-airport.com

